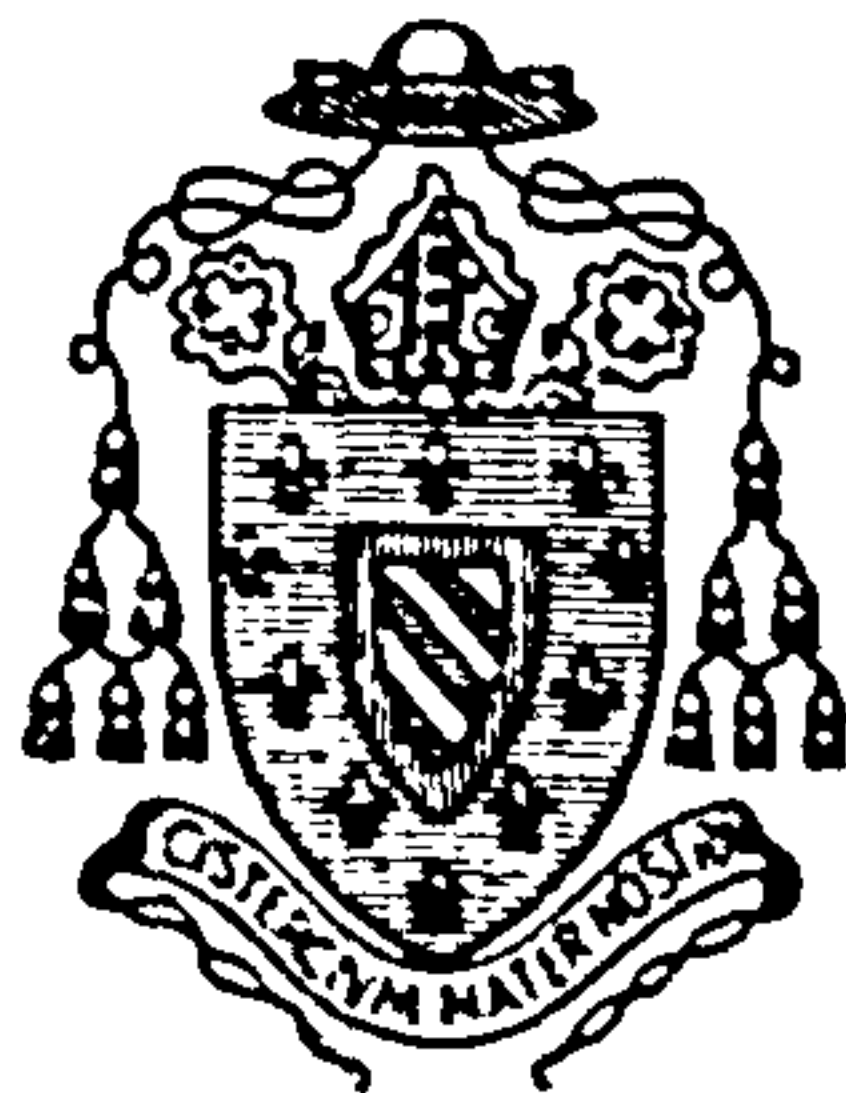


# ANALECTA

## SACRI ORDINIS CISTERCIENSIS

PERIODICUM TRIMESTRE  
CURIAE GENERALIS SACRI ORDINIS CISTERCIENSIS

ANNUS XVIII - 1962



EDITIONES CISTERCIENSES  
ROMA (848), PIAZZA DEL TEMPIO DI DIANA 14 (AVENTINO)

62/734

# TEXTES ET MANUSCRITS CISTERCIENS DANS DIVERSES BIBLIOTHÈQUES

DOM JEAN LECLERCQ  
*bénédictin de Clervaux*

Voici d'abord des indications sur quelques manuscrits qui n'ont encore été décrits dans aucun catalogue imprimé. Quelques textes seront ensuite publiés.

## BELGIQUE

### BRUXELLES. BIBLIOTHÈQUE ROYALE.

Parmi les acquisitions récentes, le catalogue manuscrit mentionne les suivantes:

IV. 24 (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> s.). Provient d'Himmerod. Contient S. AUGUSTIN, *De consensu evangelistarum*, *De verbis Domini*, et les *Meditationes* attribuées à S. Bernard. C'est le ms. qui avait été décrit comme se trouvant alors au château de Hohenaschau, en Bavière, par A. SCHNEIDER, *Die Cistercienserabtei Himmerod im Spätmittelalter*, Himmerod 1954, p. 239, n. 21.

IV. 48 (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> s.). Evangélique. Provient d'Ourscamp.

IV. 82. Nocturnal cistercien datant de 1232-1246. Postérieurement y ont été ajoutés les offices de S. Lambert et de S. Jean devant la Porte latine.

## ETATS-UNIS

### CHICAGO. NEWBERRY LIBRARY.

7 (XII<sup>e</sup> s.). Missel, de provenance allemande. Au f. 184<sup>v</sup>, les *Versus Malachiae*: cf. *Etudes sur s. Bernard*, dans *Anal. S. Ord. Cist.*, IX, I-II (1953), p. 169.

21. 1 (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> s.) f. 1-39. ALAIN DE LILLE, *Anticlaudianus*, PL., 210, 485.

### COVINGTON, VIRGINIA. THE LIBRARY OF HARRY A. WALTON JR (1).

A. 902 (XV<sup>e</sup> s.). *Dialogus dictus Malogranatus*, attribué à GALLUS, abbé cistercien de Königssaal en Bohême († vers 1370), livre III et suivants. Provient de Saint-Pierre d'Erfurt, O. S. B.

---

(1) Sous le titre *Textes et manuscrits cisterciens dans les bibliothèques des Etats-Unis*, dans *Traditio*, XVII (1961), p. 161-183, j'avais déjà signalé des mss de cette collection et d'autres.

A. 903 (XV<sup>e</sup> s.). F. 226-236: homélie de VOLCUIN, abbé cistercien de Sittichenbach († 1154), dont j'ai préparé l'édition pour paraître dans *Studi medievali*, III (1962).

B. 1907. JOHANNES DE S. GEMINIANO, *Liber de exemplis et similitudinibus rerum* (imprimé à Cologne en 1485; cf. Hain 7542), relié peut-être à l'abbaye cistercienne de Bronnbach ; au recto et au verso de la reliure se trouve imprimé le timbre: « brunbach ». Ms. décrit par E. PH. GOLDSCHMIDT, *Gothic and Renaissance Bookbindings*, Londres 1928, I, p. 151, n. 24, et II, pl. C, 24.

## FRANCE

### ABBAYE DE SOLESMES.

29 (XV<sup>e</sup> s.). Diurnal cistercien pour un monastère de filles. A appartenu à l'abbaye d'Orval, dont l'ex-libris, cancellé, se lit en haut du f. 2: « Bibliothecae Aureaevallis » (XVIII<sup>e</sup> s.). A la fin, f. 281<sup>v</sup>, ancienne cote (XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.): « M. ss. 5. 10 ».

37 (XVIII<sup>e</sup> s.). Graduel cistercien. 782 p.

39 (XII<sup>e</sup> s.) Antiphonaire cistercien espagnol, décrit par D. J. HOURLIER, *Un antiphonaire cistercien d'Espagne*, dans *Cîteaux*, X (1959), p. 288-292, avec un fac-similé.

46 (XVIII<sup>e</sup> s.). Ordinaire de la messe, suivi de Prières pour les saluts du S. Sacrement et d'une collection de « Domine salvum fac regem », avec notation musicale. 112 p. En bas de la p. 1, cet ex-libris: « Ex bibliotheca abbatiae B. Mariae Bello-Fontis » (abbaye de Bellefontaine, O. Cist., au diocèse d'Angers).

102. F. 1-24<sup>v</sup>. *Chronica Alberipae, in quibus abbatum alberipae series singulorum ibidem gesta temporibus, si quae ad huius historiae scopum faciant, privilegia eidem concessio monasterio ordinesque insigniores post Cisterciensem instructi, fideliter annotantur. 1570.* Il s'agit d'Auberive, O. Cist., au diocèse de Langres; l'auteur est F. CLAUDE CARTERET. Le texte est daté *Ex nostra Alberipe cellula* (f. 3), et dédié à Dom Martial de Leuy, abbé d'Auberive. — F. 25-27: continuations de la chronique jusqu'en 1584.

La lettre dédicatoire à Dom de Leuy est caractéristique de la mentalité de l'époque. Elle commence par ces mots: *Pythagoras ille qui primus philosophus...* Le *Vale* final (f. 3) est suivi d'un épigramme commençant ainsi:

Missitat has prisco celebrans de more colendas  
 En κενῶν Ianus symbola grata bifrons  
 Quo tibi quis potis est gratatur munere nostri  
 Hoc Enchyridion si placet instar erit.

103 (XV<sup>e</sup> s.). Livre de cens de l'abbaye de Bouras, O. Cist., dans l'ancien diocèse d'Auxerre. 15 fol.

III (XVII<sup>e</sup> s.). *Elenchus monasteriorum Ordinis Cisterciensium*. Par ordre alphabétique, de « Aber conum... Aceio Acey »... à « Zena... Zuuetula seu de Claravalle... » (Zwettl). 466 p. Chaque page comporte, pour un monastère, l'indication de la date de fondation, de la maison-mère, du diocèse, du pays (*Patria*),

de l'« adresse », des revenus, enfin de « Contrib. ord. » et « Taxa apostoli »; mais la place de plusieurs de ces indications est restée vacante.

112. *Les Réglemens des Frères convers de l'abbaye de N.D. de la Trappe. 1765.* 508 p. P. 429: *Renouvellement des vœux.* « Jésus-Christ vrai Dieu vrai homme... »; p. 440-441: « Signé frère Armand Jean abbé de la Trappe... ce huit décembre 1694. Tous les religieux ont signé à l'original et même les frères convers ». — P. 442-478: « La manière de parler par signes pratiquée en l'ordre de Cîteaux dès le commencement de son institution ». — P. 480-482: Table. — P. 484-504: Calendrier perpétuel. — P. 507-508: Absolution en forme de jubilé accordée par... Sixte IV le 13 décembre 1475.

119 (XIX<sup>e</sup> s.). *Titres de l'abbaye de Savigny*, faisant suite à l'*Histoire* de cette abbaye par Dom Claude Any. Le ms. original (*Histoire... et pièces justificatives*) se trouve à la bibliothèque municipale de Fougères (Ille et Vilaine) sous la cote 7, tome I, 660 p. et t. II, 185 p., reliés en un vol. in-4°. La présente copie se rapporte au t. II, 185 p. M. l'abbé Laville a édité le ms. de Dom Claude Any, à la réserve des pièces qui se trouvent ici. Contient: table chronologique des abbés, *Vies* de Geoffroy de Savigny, de S. Pierre d'Avranches, de S. Hamon, *De translatione et miraculis sanctorum Savigniacensium*, *Vie* de S. Théobald, 9<sup>e</sup> abbé des Vaux de Cernay († 1247).

329 (XVII<sup>e</sup> s.). P. 31-60<sup>v</sup>. *Rolle et Censif des Cens, Rentes et Devoirs deubz à l'abbaye Notre Dame de Clermont... par les fiefs et seigneuries de Genest etc. ... en 1619*; édité dans GILLER, *Recherches sur Changé-lez-Laval*, II, p. 216-223; précédé (f. 31) et suivi (f. 58) de notes diverses du même genre. Sur le dernier feuillet de garde, d'une écriture de XIX<sup>e</sup> s.: *Extrait des archives de Laval. Déclaration des biens meubles et immeubles de la manse conventuelle de l'Abbaye de Clermont... en 1647.* Explicit: « la bibliothèque environ 800 volumes aucun manuscrits, c'est moins une bibliothèque qu'un amas de livres sans choix et d'ouvrages incomplets ». Sur Clairmont, cf. JANAUSCHEK, *Orig.*, p. 131.

#### STRASBOURG. GRAND SÉMINAIRE.

24. Graduel cistercien (XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> s.); de l'abbaye d'Ölsberg. Quelques grandes initiales peintes sur fond or. Au f. 110: *De sancto Roberto fiat sicut de sancto Benedicto.* Additions en marge: f. 130: *Malachie episcopi*; f. 130<sup>v</sup>: *<E>dmundi per omnia sicut de sancto Nicholao*; f. 125: *Bernardi abbatis. In medio ecclesie. Cetera quere in festo sancti Benedicti*; f. 125<sup>v</sup>: addition en marge: *S. Ludowici. Missa sicut de sancto Jeronemo.* A la fin, litanies; on y lit ces invocations: *Sancte Benedicte... Sancte Bernarde... Sancte Roberte...*

32 (ancienne cote: 81) (XV<sup>e</sup> s.). F. 1-15<sup>v</sup>. Obituaire de l'abbaye de Lucelle, de février à décembre. F. 16-40: autre obituaire complet. Des mentions d'obit ont été ajoutées jusque dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> s. A la fin, f. 36<sup>v</sup>: liste de 45 abbés de Lucelle, écrite en 1638 et continuée jusqu'en 1746. Sur une feuille volante du XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s., ce titre: *Liber mortuorum, quem vulgo matriculas nominant, continens tam regularium quam saecularium huius Coenobii benefactorum et omnium quorum, post saepius conflagratum monasterium et plurimas deperditas antiquitates, aliqualis notitia haberi potuit.*

38 (XV<sup>e</sup> s.). Psautier de la cathédrale de Bâle. Au verso du premier folio de garde: BEATUS BERNHARDUS DE MODO CANTANDI ET PSALLENDI IN DIVINO OFFICIO. DE MODO CANTANDI. « Amoneo vos, dilectissimi, pure ac semper strenue... - ... eo quod debes obtuleris ». Cf. *Anal S. Ord. Cist.*, V (1949), p. 99, 103; VI (1950), p. 129; XI (1955), p. 140.

251 (XVIII<sup>e</sup> s.). *Proprium Largense exhibens usus et ritus qualibet per annum die in Parochia Largensi observandis, concinnatum a R. P. Humberto Barth. Ord. Cist. Lucellae Profess. Capit. ac pro tempore Vicario Curato in Oberberg. 1763-1764.*

323 (XVI<sup>e</sup> s.). EXORCISMUS SALIS. Dans l'initiale de *Exorciso*, armoiries de Cîteaux sur fond d'or et de fleurs. Dans l'encadrement sur fond bleu, banderolle sur fond or où se lit: *F. Petrus Ramaile, Cisterciensis, provisor collegii divi Bernardi Parisiensis ac coadiutor huius monasterii Beate Marie de Bello Prato, Tullensis diocesis, hoc collectarium anno 1540.*

F. 1-3. Exorcisme et bénédiction de l'eau. — F. 3. Leçons brèves, chacune étant suivie d'un verset et d'une collecte pour le Temporal. — F. 25. Sanctoral. Commence par une page avec large encadrement sur fond or, dans la partie inférieure duquel se trouvent les armoiries et le nom de F. P. Ramaile; dans l'initiale peinte de *Stephanus*, armoiries de Cîteaux sur fond or. F. 31<sup>r</sup>, addition marginale: *De sancto Petro episcopo fit sicut de sancto Ambrosio supra.* Au f. 55, dans les litanies: après les invocations à saint Martin et saint Nicolas: *S. Petre... Sancte Edmunde... Sancte Malachia... Sancte Guillerme... Sancte Benedicte... Sancte Bernarde... Sancte Roberte...* Le volume s'achève par l'ordo de l'onction des infirmes et les Agenda mortuorum. Sur le dernier feuillet de garde (78), d'une main du XVIII<sup>e</sup> s.: « Clairlieu p. romani ».

348 (XVII<sup>e</sup> s.). *Statuta Congregationis Cisterciensis Ordinis per Superiorem Germaniam revisa et correcta in Capitulo Nationali Rotvillae celebrato Anno 1654, Praeside Reverendissimo et illustrissimo Domino Domino Claudio Vaussin abbate Cisterciensi ac totius sacri Ordinis Capite ac Generali.* 139 p., suivies, sur les deux derniers feuillets de garde, d'un index du contenu du volume.

## ITALIE

ROME. ARCHIVIO DI STATO.

138. Un volume de 97 fol. daté de 1703. Titre: *Origine dell'Ordine Cisterciense con un catalogo de Santi, Beati, e Venerabili che vi fiorirono. Aggiuntavi una dilucidazione intorno al tempo e ai Fondatori e Progressi del celebre e venerabile Monastero della B. Maria e di S. Giuliana, con la notizia di alcune religiose vissute in esso virtuosamente in quest'ultimo secolo. D. D. Ott. Al merito sublime della Reverendissima Madre e Signora D. Sigismonda Ansolei, Nobile Perugina e Abbadessa degnissima del sudetto monastero.* La partie finale contient le récit de la vie de onze moniales ou converses.

ROME. BIBLIOTECA NAZIONALE VITTORIO EMMANUELE.

Fondo Vittorio Emanuele.

37 (XV<sup>e</sup> s.). F. 23-29. *Planctus B. Mariae Virginis, inc.: Quis dabit capiti meo...*; attribué ici à S. Bernard; restitué à OGIER DE LOCEDIO par H. BARRÉ, dans *Rev. d'ascét. et de myst.*, XXVIII (1952), p. 243.

50. *Spirito e pratica della Regola del S. P. Benedetto da esporsi alli Novizzi Cisterciensi della Congregazione di S. Bernardo in Italia.* 1824. II folios.

351 (XV<sup>e</sup> s.). F. 40-51<sup>v</sup>. *Méditations Multi multa sciunt...*, P.L., 184, 485; attribuées ici à S. Bernard.

F. 51<sup>v</sup>-73<sup>v</sup>. *De interiori domo. Domus haec...*, attrib. ici à S. Bernard; P.L., 184, 507.

F. 73-75<sup>v</sup>. *Planctus beatissimi Bernardi coram crucifixo. Ad pedes Iesu: Salve meum salutare...*

F. 75<sup>v</sup>-76<sup>v</sup>. *Hymne Iesu dulcis memoria...*

F. 85-95. *Bernardi de abusibus claustrum. Locuturus, carissime...*; livre II du *De claustrum animae* d' HUGUES DE FOULLOY, P.L., 176, 1051.

F. 96-97<sup>v</sup>. *Inc. sermo b. Bernardi de humana miseria. O homo qui ex anima rationali...* Cf. *Anal. S. Ord. Cist.*, XV (1959), p. 80.

542-545 (700, 897). (XVI<sup>e</sup> s.).

LUCENTI GIULIO, *abbate Cisterciense, Memorie spettanti alla nobilissima Casa dei Signori Capizzucchi, baroni romani, estratte da legittimi documenti.*

#### Fondi minori. San Pantaleo.

24 (42) (XV<sup>e</sup> s.). F. 1. *Libro delle meditazioni di santo Bernardo della cognizione dell'uomo.* — F. 27. *La caccia di Santo Bernardo*, incomplet de la fin. — F. 31-86<sup>v</sup>. *Libro di santo Bernardo de conscientia*, incomplet du début.

#### Fondo « Varia ».

28 (625) (XVII<sup>e</sup> s.). CONFALONIERI GIOVANNI BAPTISTA. *Monasterii monialium S. Bernardi apud Templum S. Susannae huius Almae Urbis Commentariolus triginta duobus capitibus comprehensus. Auctore IOHANNI BAPTISTA CONFALONIERO...* *visitorum eiusdem monasterii decano. Anno Domini. MDCXXXIV...* — *Inventario delle scritture appartenenti all'Archiconfraternità di S. Bernardo alla Colonna Traiana e al Monastero delle Monache di S. Susanna...* le quali si conservano in un armario nella stanza della R. Madre Abadessa di detto Monastero...

29 (631) (XVIII<sup>e</sup> s.). CONFALONIERI G. B. *Commentario del Monastero delle Monache di S. Bernardo appresso la Chiesa di S. Susanna...* compreso in trenta due capitoli... A-D. MDCXXXIV.

30 (635) (XVIII<sup>e</sup> s.). F. I. CONFALONIERI G. B. *Monasterii Monialium S. Bernardi...* *Commentariolus...*: copie du ms. 28, ci-dessus. — F. 89. *Sommario della Relazione di quanto è occorso nel dubbio che s'è mosso del Calendario del Monastero e Monache di S. Bernardo dell'Ordine Cisterciense...* — F. 99. *Breve di Papa Paolo V alla Badessa e alle Monache di S. Susanna, colla quale si conferma la donazione annua di un calice e di quattro ceri da farsi dai Conservatori di Roma al Monastero di S. Susanna. 30 Giugno 1613. Lat.* — *Bolla di Papa Paolo V, colla quale la chiesa dei SS. Susanna e Sebastiano in via Pia nuncupata si unisce al Monastero delle Monache di S. Bernardo, e si concede ai deputati della Congregazione di S. Bernardo di Roma la facoltà di eleggere il rettore della detta chiesa. 26 Maggio 1617. Lat.* — F. 96-98. *Relatione del' possesso che prese della protezione del Monastero il S. Card. Paulucci nell'anno 1606.*

115 (648). UOMO (DELL') GALGANO, *Spirito e pratica della Regola del SS. P. Benedetto da esporsi ai Novizzi Cisterciensi della Congregazione di S. Bernardo in Italia l'Anno del Signore 1821 da GALGANO DELL'UOMO Novizzo Cisterciense di anni 15 di sua età appena compiuti.*

140 (693) (XVIII<sup>e</sup> s.). *Catalogus operum quae extant apud PP. Cistercienses De Bibliotheca S. Bernardi ad thermas.*

175 (749) (XVIII<sup>e</sup> s.). *Benedictio mensae pro opportunitate temporis facienda ad usum D.F.C. P. Monialis Professae S. Bernardi in Monasterio S. Susannae Urbis.*

194 (680). *Menologium Cisterciense, « Scriptum anno 1708 ».*

ROME. COLLEGIO SAN ISIDORO.

1-88 (XV<sup>e</sup> s.). F. 22-23. Traduction italienne du texte *Si plene vis...* PL, 184, 1173: « Se tu voi plenariamente... ». — F. 103. BERNARDUS. *Dulcis Yhesu memoria...*; témoin à ajouter à ceux qu'a signalés A. WILMART, *Le « Jubilus » sur le nom de Jésus dit de S. Bernard*, Rome 1944.

## SUISSE

FRIBOURG. COUVENT DES CORDELIERS.

60 (XV<sup>e</sup> s.). F. 191-192<sup>v</sup>. ARNOUL DE BOHÉRIES, *Speculum monachorum*, inc.: *Si quis emendationis vitae...*, PL. 184, 1175; cf. *Archivum Franciscanum Historicum*, X (1717), p. 69.

193 (XV<sup>e</sup> s.). F. 1-198<sup>v</sup>. SCALA CLAUSTRALIUM, inc.: *Cum die quadam...*; expl.: *dulcis sponsus. Amen.* PL., 184, 475.

## LE CULTE DE S. BERNARD A WINDBERG

On sait que l'abbaye de Prémontrés de Windberg en Bavière, grâce surtout à son prévôt Gebhart (1142-1191), a possédé, au XII<sup>e</sup> siècle, une belle collection de manuscrits des œuvres de S. Bernard (1). L'un de ceux-ci, le Clm 22248, contient la *Vita S. Malachiae* (2); au f. 132<sup>v</sup>, parmi des notices ajoutées au XV<sup>e</sup> siècle et ensuite et concernant surtout des reliques conservées à Windberg, on lit le texte suivant:

Ob devotionem populi D. Bernhardi abbatis patrocinia in nemore B. Englmari implorantis, aedificari curavit ibidem sacellum de nouo Rds ac Religiosus Pr. Andreas, Monasterii Windbergensis humilis abbas (3). Ad cuius etiam humillimam petitionem

(1) Sous le titre *Die Verbreitung der Bernhardinischen Schriften im deutschen Sprachraum*, dans *Bernhard von Clairvaux, Mönch und Mystiker. Internationaler Bernhardkongress*. Mainz 1953, p. 183, j'ai donné sur ce point des indications.

(2) Sous le titre *Documents on the Cult of St Malachy*, dans *Seanchas Ardmhacha. Journal of the Armagh Diocesan Historical Society*, III (1959), p. 322, j'ai décrit ce ms. et, pl. I, reproduit la miniature de S. Malachie qu'il contient.

(3) Andreas Vögele, 1598-1631, d'après N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, I, Staubling 1949, p. 57.

eiusdem altare duntaxat consecratum est a Rdiss. ac Illustriss. Principe ac Domino D. Wolfgango <sup>(1)</sup> Episcopo Ratisbonensi Praeposito ac Dno Eluacensi in honorem S. Bernardi, anno Domini MDCVI, die S. Viti. Reliquiae in eodem altari asseruantur: De S. Andrea Apostolo. De societate S. Mauritii. De S. Vito Martyre. De Costa S. Bernardi. De S. Dorothea. De ossibus sanctae Elisabethae uiduae.

Concessit demum praefatus pontifex uisitantibus hoc altare in Dedicatione eiusdem et D. Bernardi festiuitatibus 40 dies de vera indulgentia in forma Ecclesiae consueta.

## LISTE DES ABBES ET PRIEURS DE CLAIRVAUX

Les listes d'abbés et de prieurs sont toujours utiles pour éclairer l'histoire des monastères. Il arrive que, pour une même maison, elles ne concordent pas des divergences ayant pu venir des sources d'information dont disposait l'auteur de chacune des listes. Du moins y a-t-il lieu de reproduire celles-ci telles que les documents les livrent, afin que le jugement critique de l'historien s'exerce sur un matériel aussi complet que possible.

Dans les *Analecta S. Ord. Cist.*, XII (1956), p. 306-310, j'avais signalé des épitaphes d'abbés de Clairvaux qui avaient été publiées, et édité celles que contient le ms. 2891 de Troyes. Voici encore des textes de cette sorte.

### I. — LISTES DU MS. TROYES 1402

Le premier est une liste d'abbés et de prieurs qui a été ajoutée, sur deux colonnes, dans la partie restée vacante du f. 100<sup>v</sup> du ms. Troyes 1402, recueil de sermons venant de Clairvaux et datant de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle. Chacun des noms qu'elle comporte pourrait soulever bien des problèmes, que la présente publication n'a pas pour objet de résoudre <sup>(2)</sup>. En sa brièveté, cette liste ancienne nous transmet des indications qui complètent ou précisent celles que d'autres listes nous donnent <sup>(3)</sup>.

#### DEUOTA MEMORIA ABBATUM CLAREUALLIS.

- 1<sup>us</sup> Sanctus Bernardus. abbatizauit annis XXXIX.
- 2<sup>us</sup> Robertus. abbas de Dunis abbatizauit annis tribus.
- 3<sup>us</sup> Wastredus. abbas de Camberone abbatizauit annis 6. postea fuit abbas Cistercii.
- 4<sup>us</sup> Gaufridus. abbas Ygniaci abbatizauit annis 4.
- 5<sup>us</sup> Poncius. abbas Grandissilue abbatizauit annis 5. postea fuit episcopus Claromontensis.
- 6<sup>us</sup> Gerardus. abbas Fossenoue. abbatizauit annis 6. Apud Ygniacum occisus est. martyr.

<sup>(1)</sup> Wolfgang de Hausen, 1602-1613, d'après P. GAUCHAT, *Hierarchia catholica*, IV, Munster 1955, p. 291.

<sup>(2)</sup> L'édition ci-dessous reproduit l'orthographe et la ponctuation du ms.

<sup>(3)</sup> La liste du ms. Troyes 1402 a été publiée correctement par H. D'ARBOIS DE JUBAINVILLE, *Etudes sur l'état intérieur des abbayes cisterciennes et principalement de Clairvaux aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, Paris 1868, p. 355-359. Cet ouvrage étant devenu rare, il peut n'être pas inutile d'éditer à nouveau ce texte d'après le ms. lui-même.



7. Henricus. qui fuit abbas Altescombe abbatizavit annis tribus postea Albanensis episcopus et cardinalis.
8. Petrus. qui fuerat abbas Ygniaci abbatizavit annis 6.
9. Garnerius. abbas Alberippe. abbatizavit annis 7; postea Lingonensis episcopus.
10. Guido. abbas Ursicampi. abbatizavit annis 19.
11. Conradus. qui fuit abbas de Villari abbatizavit annis 2 cum dimidio. postea Portuensis et cardinalis.
12. Guillelmus. abbas de monasteriis in Argona annis 4.
13. Robertus. abbas de Domodei abbatizavit annis 2.
14. Laurentius. abbas de Ursaria. abbatizavit 2.
15. Radulphus. abbas de Pinis. abbatizavit annis 8. postea episcopus Agynensis et postea archiepiscopus Lugdunensis.
16. Drogo. abbas Ursicampi. abbatizavit annis 2.
17. Ewardus. abbas de Rippatorio. abbatizavit annis duobus. cum dimidio. post hunc uacavit Clarauallis anno dimidio.
18. Guillelmus. abbas de Villari. abbatizavit annis 5.
19. Stephanus. abbas Sauigniencensis. abbatizavit annis 15.
20. Johannes. abbas Igniaci.
21. Philippus. abbas Fulcardimontis.
22. Bouo. abbas Trium fontium.
23. Theobaldus de Saxiaco. qui prius fuit abbas de Domo Dei post cessionem suam notarius Domni Bouonis sicut ante. postea prior Clarauallensis. postea de prioratu abbas Clarauallensis et postea abbas Cistercii. Et successit Domno Johanni qui clausit Cistercium latere cocto et reliquit XX<sup>u</sup> millia libras turonenses in thezauro cistercii.
24. Gerardus. abbas Ygniaci. annis duobus.
25. Johannes. abbas de Domo dei. Iste fecit duo claustra noua de ligno pulcherrima. infirmitorium et omnes cameras nouas et stagnum prope Saxiacum et alia multa. Nullus abbatum predictorum mortuus est in abbacia Clarauallensis preter sanctum Bernardum et Gerardum 24 et istum Johannem 25.
26. est Johannes de Saxiaco frater Theobaldi. 23. abbatis Clarauallensis, qui prius fuit abbas de Barbello.

#### NOMINA PRIORUM CLAREUALLIS A SANCTO BERNARDO USQUE ANNO DOMINI 1294

- 1<sup>us</sup> Galtherus. postea secundus abbas Morimondi.
2. Humbertus. postea primus abbas Igniaci. discipulus fuit sancti Roberti.
3. Godefridus primus abbas Fontineti.
4. Gufridus primus abbas Clarimarisci.
5. Gaufridus de Perona eodem anno electus in episcopum Nannetensem. Noluit.
6. Renerus de Teruana. isti tres fuerunt de societate. 30. nouiciorum quos beatus Bernardus de Flandria adduxit similiter Alanus et Robertus abbas Clareuallis.
7. Philippus qui fuerat archiepiscopus Tarentinus et ipse tempore scismatis degradatus uenit Clarauallem cui concessum est de misericordia in officio diaconi ministrare. Prior erat quando obiit beatus Bernardus. Deinde factus est abbas Elemosine. De istis 7 fit mentio in libro Domni Gaufridi de sepulturis <sup>(1)</sup>.
8. Hugo. postea abbas Longipontis.
9. Gerardus. abbas in Eberbach.
10. Johannes. in prioratu obiit.

<sup>(1)</sup> D'ARBOIS DE JUBAINVILLE, *op. cit.*, p. 357, dit à ce propos: « C'est un ouvrage qui, avec des additions postérieures, a été imprimé par HENRIQUEZ à la fin du vol. III de son *Fasciculus SS. Ord. Cist.* ». Sur ce texte, voir la liste publiée plus loin.

11. Rogerius. postea abbas Trium Fontium.
12. Gerardus qui iterum factus est abbas de Eberbach. Hic fuit bis prior. ideo quasi bis locum tenet.
12. Transquillus qui factus est abbas in Dacia.
13. Stephanus. post abbas de Laude in Flandria.
14. Gaufridus. post abbas de Pratea.
15. Johannes Lemouicensis. post hoc abbas de Boccain.
16. Jacobus. qui fuit abbas de Rippatorio et in Hungaria.
17. Mannetus. lombardus. post abbas de Elemosina.
18. Sigerus. post hoc abbas de Camberone.
19. Johannes de Aspera. qui obiit in prioratu.
20. Johannes Cantuariensis. post abbas Fontismorum. post de Oliua. post de Gratia Dei.
21. Guillelmus de monte acuto. post abbas Firmitatis. post Cistercii.
22. Johannes de Gonessia. post abbas Alberippe.
23. Petrus de Barro. post abbas de Moris. post de Ygniaco.
24. Petrus de Ulmeto. post abbas de Melone. post prior Clareuallis.
25. Hanricus de Domno Martino franco. post abbas de Padulis.
26. Guillelmus de Bruxella.
27. Hugo de sancto Eugendo qui fuerat de ordine Cartusiense. et in fine de prioratu ad ordinem cartusiensem rediit.
28. Pontius Pilatus. fuit abbas Grandis silue. in cilicio sanctissime obiit.
29. Nicholaus de Firmitate super Albam. post abbas Alberippe.
30. Theodericus de Sulleio. obiit in prioratu.
31. Iohannes dictus Fauette. post abbas de Ballerna, postea magnus cellerarius Clareuallis <sup>(1)</sup>. per eum combustum fuit cellarium de Morualz. postea fregit sibi tibiam. tandem in mari Hibernie cum fratre Haimone monacho submersus est.
32. Theobaldus de Saxiaco qui fuerat abbas de Domo Dei. post hoc de priore factus est abbas Clareuallis. post hoc Cistercii.
33. Parisius de Barro super Albam qui fuit annis XVIII uestiarius. Electus in abbatem Bullencurie, sed noluit. Hic stetit in prioratu annis fere XVIII sub uenerabilibus et reuerendis patribus Theobaldus 23, et Gerardo 24, et Iohannem 25. et Iohannem 26 abbatibus Clareuallis.
34. Guillelmus de Diuione <sup>(2)</sup>.
35. Iohannes de Trecis.
36. Nicholaus de Ferrunclis.
37. Jacobus de Iuancuria, prius abbas de Alna.

## 2. — LISTE DU CODEx MORIMOND

Dans un article intitulé *La juridiction de Morimond sur les Ordres militaires de la péninsule ibérique*, paru dans *Studia Monastica*, II (1961), p. 371, le P. Maur Cocheril a signalé que le ms. qu'il étudiait là sous la désignation de « *Codex Morimond* » et qui se trouve à l'abbaye de Port du Salut, contenait une liste des abbés de Clairvaux. Mais ce texte constitue plutôt une chronique de ces abbés. Elle n'occupe pas moins de quinze pages et elle mériterait sans doute d'être éditée et commentée, ainsi que d'autres textes qui sont dans le même manuscrit. Voici du moins, afin d'en donner une idée, le titre et la première des notices:

<sup>(1)</sup> Ce mot a été ajouté dans l'interligne par une main plus tardive.

<sup>(2)</sup> Ces quatre dernières mentions ont été ajoutées par une main plus tardive. De même le mot *Hic* de la notice n. 33, ce qui a fait dire à D'ARBOIS DE JUBAINVILLE, à tort, que le texte avait été ajouté depuis le mot *Hic*.

*Liste chronologique des abbés de Clairvaux de Gayiard Jongelin (1), d'Ange Manrique, d'Antoine de Yepes abbé de St Benoît de Valladolid, de nos chapitres généraux et autres monuments recherchés avec soin par un docteur en théologie de la faculté de Paris en l'an 1737.*

Ier St Bernard, originaire de Bourgogne, né en 1091 à Fontaine proche de Dijon, d'une famille illustre par sa noblesse et ses alliances, il prit l'habit à Cisteaux en 1113, avec plusieurs de ses frères et autres gentilshommes, ses parents et alliés. St Etienne, son père spirituel, l'envoia avec ses frères et quelques autres fonder Clairvaux en 1115. Il y fit de si merveilleux progrès qu'en moins de 38 ans de siège à Clairvaux il fonda la plus noble partie de l'ordre, devenu très célèbre dans toute la chrétienté. Il gouverna tous les monastères par luy même ou ses commissaires, conformément à la carte de charité, statut fondamental de tout le corps, sans que St Etienne, son père spirituel, se soit jamais immiscé de visiter ou réformer les filles eglises sorties immédiatement de Clairvaux, non plus que celles de la Ferté, Pontigny et de Morimond. Cela paraît par les lettres 141 à Humbert, abbé d'Igny, et 142 aux religieux d'Aups en Savoie, le seul chapitre général ayant juridiction universelle sur tous les monastères de l'ordre. Il décéda à Clairvaux le 20 aoust de 1153.

### 3. — LISTE DU MS. TROYES 2891

Voici maintenant une liste de prieurs qui, dans le ms. 2891 de Troyes, fait suite aux épitaphes d'abbés qui ont été publiées dans *Anal. S. Ord. Cist.*, XII (1956), p. 307-310. Henriquez a déjà publié les notices 1 à 73 de cette liste d'après un ms. sur lequel il ne donne aucune indication (2). Le ms. de Troyes présente, outre une longue suite inédite (n. 74 à 95), des variantes qui peuvent n'être pas sans intérêt. Ici sera respectée l'orthographe de ce ms.

#### SERIES PRIORUM ARCHICOENOBII CLARAEVALLIS

1. Primus prior fuit GALTHERUS, qui factus est abbas secundus Morimundi.
2. HUMBERTUS, qui fuit primus Igniaci abbas.
3. GODEFRIDUS, primus abbas Fonteneti et episcopus Lingonensis.
4. GAUFRIDUS, primus abbas Clarimarisci.
5. GAUFRIDUS de Perona, thesaurarius sancti Quintini, unus de triginta venientium de partibus Flandriae, et dum esset prior eodem anno electus in episcopum Nannetensem (*Verbum abbreviatum* habet Tornacensem, cap° 27°, titulo *Contra ambitiosos*) (3), consentire noluit, persuadentibus consulentibusque Eugenio papa et S<sup>to</sup> Bernardo. De isto scribit B. Bernardus in epistola CXI° (4); et etiam *Verbum abbreviatum* habet.
6. RENERUS de Teruania, id est Morino; tres isti praedicti fuerunt de societate XXX novitiorum quos adduxit B. Bernardus de Flandria, et de partibus illis et de istis fuerunt episcopus Alanus, et dominus Robertus, 2<sup>us</sup> abbas Claraevallis.

(1) JONGELIN, *Notitiae abbatiarum Ord. Cist. per universum orbem*, Cologne 1640.

(2) C. HENRIQUEZ, *Fasciculus Sanctorum Ord. Cist.*, éd. Bruxelles 1621, t. II, p. 418-420.

(3) PIERRE LE CHANTRE, *Verbum abbreviatum*, ch. 54, *P.L.*, 205, 168 A-B. E. VACANDARD, *Vie de S. Bernard*, Paris 1895, I, p. 391, n. 3. discute les deux leçons *Tornacensem* et *Nannetensem* et opte pour la première.

(4) Il s'agit en réalité de la lettre 109, adressée par S. Bernard à Geoffroy de Péronne et à ses compagnons, *P.L.*, 182, 251.

7. PHILIPPUS, qui fuerat episcopus Tharentinus et tempore schismatis degradatus, venit Claramvallem, cui de misericordia concessum est esse in officio diaconi. Prior erat quando obiit B. Bernardus, et postea sub abbate Roberto praefuit. Deinde factus est abbas Elemosinae, et novissime Claramvallem rediit, ubi obiit. De istis sex, non de primo, fit mentio in libris Gaufridi de sepulturis (1).
8. HUGO, qui factus est abbas Longipontis.
9. GERARDUS, qui factus est abbas Eberbaci.
10. JOANNES, qui in prioratu obiit anno millesimo centesimo septuagesimo nono.
11. ROGERIUS, qui fuit abbas de Petrosa et postea Trium Fontium.
12. TRANQUILLUS, qui factus est abbas in Efram (2).
14. STEPHANUS, qui fuit abbas de Laude.
15. GAUFRIDUS, qui fuit abbas de Pratea.
16. JOANNES Lemovicensis, qui fuit abbas de Bochain (3).
17. JACOBUS, qui fuit abbas Ripatorii et Signiaci, et in Hungaria subprior et cellerarius, et novissime prior Claraevallis.
18. MANNETUS, Lombardus, qui postea cellerarius in pluribus locis nominatus, tandem factus est abbas Clarimarisci.
19. SIGERUS, qui fuit abbas de Camberone.
20. JOANNES de Aspra, qui obiit in prioratu sub abbate Laurentio, eo die vel pridie quo electus est in abbatem Clarimarisci.
21. JOANNES Cantuariensis, qui ipso anno factus est abbas Fontismorum, ac deinde reversus in Angliam praefuit abbatae de Diva; postea monachus Claraevallis, factus est abbas de Gratia Dei.
22. GUILLELMUS de Monte Acuto; factus est abbas Firmitatis et Cistercii.  
JOANNES de Gonessia, qui anno 1233 factus est prior et anno 1246 factus est abbas Albaeripae, prius electus in Fontemorum; hic sub abbate Joanne factus provisor Parisius secundus, item sub abbate Philippo fuit prior Claraevallis.
23. PETRUS de Barro; factus est abbas de Moris et postea Igniacensis.  
ex monasterio et priore Claravalle; demum ab Innocentio 4<sup>o</sup>, qui primus purpureo cardinales exornavit pileo, inter purpuratos annumeratur sub S<sup>u</sup> Marcelli titulo, et in provincia Romana Perusii inter vivos esse desiit anno 1252. Ibidem tumulatur (4).
24. PETRUS de Ormeto factus est abbas de Melone, sed noluit ire, et moritur nonas aprilis 1263.
25. HENRICUS de Donno Martino; factus est abbas de Padulis.
26. GUILLELMUS de Bruxella, qui fuerat sacrista 22 annis.
27. HUGO, qui fuerat de ordine Cartusiensi de domo Levi; prior existens rediit ad Cartusienses.
28. PONTIUS Remensis, qui fuerat abbas Grandis Sylvae, et cellerarius et provisor Parisiensis.
29. NICOLAUS de Firmitate, postea abbas Albaeripae.
30. THEODERICUS de Sulleyo; in prioratu obiit.
31. JOANNES de Firmitate, post abbas de Balerna, et absolutus ab officio cellerarii missus ad Angliam gratia visitandi, cum socio sepelitur in mari.
32. THEOBALDUS de Sauceyo; postea Claraevallis et Cistercii abbas factus est.

(1) Je n'ai pu identifier cet ouvrage, même avec l'aide bienveillante de feu le P. S. LENSSEN O.C.S.O., de l'abbaye de Tilburg.

(2) Il y a bien, dans le ms., *Efram* et non *Esrom*. A la suite, sous le n. 13, devrait figurer GERARDUS, déjà nommé sous le n. 9. Voir plus haut, liste Troyes 1402, sous le n. 12.

(3) Dans le ms., cette notice est précédée du n<sup>o</sup> 15 et, par suite de cette erreur, les numéros des notices suivantes sont décalés jusqu'au n<sup>o</sup> 23, qui manque dans le ms.

(4) Cette notice, incomplète du début et dont le second mot conservé devrait sans doute être *monacho*, au lieu de *monasterio* que donne le ms., manque dans la liste de Henriquez.

33. PARISIUS de Barro priorizavit 19 annis cum 8 mensibus, et mortuus est.
34. GUILLELMUS de Divione, post confessor Belliloci.
35. JOANNES de Trecis, qui fuerat abbas Gratiae Dei in Pictavia, factusque portarius moritur aetate maturus.
36. NICOLAUS de Feroncliis, postea Rentarius.
37. JACOBUS de Juvencuria, prius abbas Alnensis per duos annos, sed sponte cedens, ibidem iterato redire cogitur, abbatizans ibi 30 annis, inde assumptus Fusniaco, ubi praefuit.
38. BARTHOLOMEUS de Hoyo, qui et Claustralis postea sancte vitam finivit.
39. JOANNES dictus de Boiliave de Barro, qui et cellerarius, postea abbatizans in Bullencuria, novissime abbatizavit in Moris, ubi et vitam finivit.
40. GUIDO de Calvomonte, postea magister conversorum, deinde abbas de Valentia.
41. JACOBUS de Roura, postea magister novitiorum.
42. JOANNES de Pontevallibus, prius provisor S<sup>u</sup> Bernardi Parisiensis, post abbas de Albis Petris, novissime rediit Claramvallem, ubi et confessor sancte vitam finivit.
43. GUIDO de Anceyo sub abbate Guillermo 3; hic creavit abbatem Conrardum; post infirmarius monachorum.
44. HUGO de Bordone; electus fuit in Albaripa, in Longovado, et in Fusniaco in abbatem, nec consensit, sed remansit in officio annis quadraginta octo.
45. GUILLELMUS de Sirkes, qui fuerat magister conversorum.
46. JOANNES de Firmitate, qui antea fuerat notarius magistri Bernardi de Lauduno.
47. JOANNES de Ceffons, qui sancte et religiose obiit <sup>(1)</sup>.
48. HUGO de Ulmeto, qui fuit magister de domo Barri, et istam priorum memoriam in libro renovare fecit, quem ad usum claustralem dedit.
49. JOANNES de Dullemonte, qui factus est sacrae Theologiae professor et abbas Claraevallis.
50. JACOBUS de Barro, qui fuerat cellerarius S<sup>u</sup> Bernardi Parisiensis, demum rentarius et bursarius Claraevallis obiit in prioratu <sup>(2)</sup>.
51. SIMON de Mareyo, qui fuerat bursarius et portarius, postea abbas de Moris.
52. GUILLERMUS de Edua, sacrae Theologiae professor, postea Mortuimaris abbas, deinde Claraevallis.
53. JOANNES de Trecis, qui fuerat 12 annis sacrista; factus est prior vigilia beati Bartholomei anno Domini 1405; priorizavit biennio, et iterum factus est sacrista.
54. PETRUS de Villaribus, magister in artibus et baccalaureus in Theologia, qui fuerat cellerarius Claraevallis; demum priorizavit ibidem uno anno, et demum commissa sunt ei ardua ordinis negotia, sicque obiit.
55. PASCHASIUS de Insulis, qui factus est prior 29 Julii anno Domini 1408, qui anno 1420 obiit.
56. RICHARDUS de Plombo, factus est prior die veneris 7 junii anno 1420 et 36 sponte resignavit, et anno revoluto ordinatus est rector hospitii pauperum, hoc est 2 die novembris.
57. JOANNES de Alteravilla; factus est prior anno 1436, 4 Augusti, et postea factus est abbas de Rigniaco.
58. JACOBUS de Vuerneston; factus est prior anno 1438; postea factus est cellerarius et bursarius.
59. PETRUS de Pontevilla; factus est prior anno 1439, obiit in prioratu anno 1443, 19<sup>o</sup> aprilis.
60. JACOBUS de Orchires; factus est prior anno 1444.

(1) A la suite, Henriquez ajoute une notice qui manque ici: Ioannes de Tornaio, qui tantum diebus 15 priorizavit.

(2) Cette notice est précédée du n<sup>o</sup> 51 dans le ms. où, par suite de l'omission du n<sup>o</sup> 50, tous les numéros suivants sont décalés.

61. JOANNES de Montibus, factus est prior anno 1461, die 21 decembris, obiit autem in prioratu anno 1479, die 23<sup>a</sup>.
62. JOANNES de Vepria, quondam professus de Castellione; priorizavit annis 19, a 1<sup>a</sup> Januarii anni 1480 usque ad 5 Januarii anni 1499.
63. NICOLAUS de Parisiis; factus fuit prior anno 1499, 5 Januarii.
64. Magister JOANNES de Barreyo, sacrae Theologiae professor; factus fuit prior anno Domini 1515, vigilia Conceptionis B. Mariae, 7 die decembris (1).
65. NICOLAUS de Parisiis, iterum factus est prior die Paschae anno 1518.
66. THOMAS Paris de Nivernis; die Circumcisionis Dominicae anno 1525 factus est prior Claraevallis, qui postmodum factus est cellerarius et bursarius.
67. CLAUDIUS de Brousavalle; eodem anno, scilicet 1525, die Inventionis Sanctae Crucis, effectus est prior.
68. NICOLAUS de Parisius iterum fuit ordinatus prior anno Domini 1527, ipso die Sanctorum Innocentium.
69. JOANNES de Tornaco, cognomento de Lion; ordinatus fuit prior anno Domini 1535, 1<sup>a</sup> die mensis martii, die Cinerum.
70. THOMAS Paris de Nivernis; iterum factus est prior 25 Augusti anno Domini 1537.
71. BERTRANDUS Ripault de Parisiis; anno 1539 factus est prior 6 Octobris.
72. PETRUS Godier de Fagis; factus est prior anno 1543, vigilia cathedrae Petri, postquam exercuerat officium subprioris per 12 annos; obiit autem in prioratu 1554, 14<sup>a</sup> die Januarii, a qua die usque ad translationem S. Benedicti non fuit prior constitutus.
73. Magister GUIDO Cornuat, Trecensis, sacrae theologiae professor; factus est prior anno 1554 die Translationis S. Benedicti, et gessit officium prioris octo et amplius annis; postea factus est abbas Vallis Clarae (2).
74. NICOSIUS Preuost, Parisiensis; factus est prior anno Domini 1563, feria 6<sup>a</sup> post Dominicam Laetare, in quo officio fuit per annos 4; obiit in prioratu an. 1567.
75. PETRUS Cornuat, Trecensis; ordinatus est prior 30 die maii, scilicet in crastino SS. Sacramenti, quod officium usque ad annum 1572, die penultima decembris, exercuit.
76. STEPHANUS Balleno de Barro super Sequanam, baccalaureus in theologia, anno Domini 1572, die penultima decembris, scilicet in vigilia S. Silvestri, factus est prior.
77. LUDOVICUS Foucault, Parisiensis, factus est prior anno Domini 1577, scilicet octavo Aprilis et feria 2<sup>a</sup> Paschae.
78. HUGO Le Bon, de Acconvilla, die 25<sup>a</sup> mensis Augusti anno Domini 1577.
79. NICASIUS Ballosse, factus est prior 16 mensis Julii anno Domini 1580, et postridie decumbens lecto ob infirmitatem obiit die S<sup>u</sup> Pantaleonis 28 eiusdem mensis, et sepultus est in introitu capituli.
80. DAVID Angenost, factus est prior eodem anno, die S<sup>u</sup> Dominici, mense Augusto, et absolutus est die 17<sup>a</sup> mensis novembris, die S<sup>u</sup> Aniani, 1589.
81. JACOBUS Fauconnier de Castellione, aetatis suae anno 33, factus est prior, supradicta die 17<sup>a</sup> mensis novembris, et a prioratu absolutus est anno 1592, deinde missus in Britanniam, creatus est abbas de Boquain, cui dignitati cedens, post multa magni ponderis negotia per ipsum egregie peracta, prior de monasterio Fontineti instituitur, die S<sup>u</sup> Bartholomei, in quo et vitam finivit die (*en blanc*), anno Domini (*en blanc*).
82. STEPHANUS Balleno, idem qui supra, iterum fuit prior.
83. DIONISIUS Maillet, Trecensis, factus est prior (*en blanc*), obiit anno 1624.
84. DIONISIUS de la Hupproyes, Trecensis, post ipsum prior instituitur, et ob intestinos motus a prioratu absolutus ad abstinentes secessit, tandemque propriam ma-

(1) Cette notice manque dans Henriquez.

(2) Les notices suivantes manquent dans Henriquez.

- trem Claramvallem cognoscens revertitur, ubi anno Domini 1657 animam exalavit.
85. AUGUSTINUS Paillot, Trecensis, illi subrogatur, et a prioratu Claraevallensi absolutus post biennium prior de Ripatorio instituitur, ubi obiit anno Domini 1628.
86. FRANCISCUS Rongeot de Dienvilla, gallice Dienville, qui primo procuratoris, deinde Rentarii Claraevallensi, post monialium benedictionis Dei confessoris, demum hospitii nostri Barrensis super Albam, magistri officio laudabiliter functus, fit prior circa annum 1626, et moritur Vivi Dei anno 1644. octava die Junii.
87. CLAUDIUS de La Ruë de Freneyo, nobilis, Sacrae Theologiae Facultatis Parisiensis doctor, novitiorum primo magister Albae Ripae postea de Monasteriis, demum Claraevallis ac tandem Ursicampi in Picardia prior, et totius Picardiae vicarius generalis ordinis, in Ripatorio prior, e vivis discessit anno 1674, 23 martii.
88. PETRUS Henry successit illi in prioratu Claraevallensi, et die 12<sup>a</sup> martii in abbatem eiusdem domus est electus, anno 1654.
89. LAURENTIUS Gorillon, Parisiensis, monialium de Villari confessor, postea de Moris prior, tandem Claraevallis prioris officio fungitur, et vitam cum morte commutavit, die 2 Martii anno 1670.
90. AEGIDIUS Lietart de Juncreyo, optimus organista, qui subprioris officio laudabiliter plus quam 15 annis functus, ex magistro hospitum in priorem nominatus, per biennium priorizavit, et die 24 Februarii fato functus est, anno 1672.
91. BENEDICTUS Henry, Facultatis Parisiensis doctor, illius loco subrogatur, cui honori prioratum titularem de Bella Aqua iunxit, et anno 1677 post avunculi sui spontaneam cessionem cessit, et ipse prioratui Claraevallensi mox Frigidi Montis prior per D. D. Claraevallensem institutus. Deinde nono Januarii 1685, votis omnium monachorum Morimundi electus in abbatem eiusdem domus.
92. PETRUS Mouton, de Pontesia, primo novitiorum magister, deinde prior Fusniaci, iterum novitiorum magister, tandem fit prior Claraev. et in prioratu mortales artus exuit, die decima Decembris, anno 1679.
93. JOANNES PAGET.
94. GASPAR Cocquot de Longo Campo, monachus Claraevallis, qui fuit nominatus prior eiusdem domus, 20 Novembris 1682, vicarius totius <sup>(1)</sup>.

## ADDENDA

Sous le titre *Opuscles tirés de manuscrits monastiques*, dans *Archivum Latinitatis Medii Aevi*, XXXII (1962), p. 141-142, j'ai publié les deux brefs glossaires latins du ms. de Bonnecombe, de la collection de Harry A. Walton, qui avait été décrit dans *Traditio*, XVII (1961), p. 166. A la suite, p. 142-143, est édité un texte désigné comme *Laudygraphia ordinis Magistri Conradini*. L'abbaye d'Oberaltaich, dont vient le ms. (Cln 9556) duquel il est tiré, était bénédictine, non cistercienne.

Le ms. de la Bibliothèque Vaticane Chigi C. V. 138, bréviaire cistercien du XII<sup>e</sup> siècle qui a été décrit dans *Analecta S. Ord. Cist.*, XV (1959), p. 87, porte, f. 351<sup>v</sup>, un ex-libris du XV<sup>e</sup> siècle: *Iste Liber pertinet ad tres fontes*; on pouvait se demander de quel monastère il venait, parmi ceux qui ont été désignés par ces deux derniers mots et dont une liste est donnée par JANAUSCHEK, *Orig.*, p. 383. A la lumière d'une lampe à rayons X, j'ai pu déchiffrer les parties de cet ex-libris qui avaient été grattées et qui vont être ici reproduites entre crochets: *Iste liber pertinet [ad sancte Anatasius (sic)] ad tres fontes [scala celi]*. Il s'agit donc de l'abbaye des SS. Vincent et Anastase de Trois Fontaines ad Aquas Salvias, près de Rome (cf. JANAUSCHEK, p. 62).

(1) Cette notice est incomplète de la fin, par suite de la disparition du folio suivant.